

„IBM Emptoris Sourcing on Cloud“

Šiame Paslaugos apraše apibūdinta „Cloud Service“, kurią IBM pateikia Klientui. Klientas reiškia susitariančiąją šalį, jos įgaliotuosius vartotojus ir „Cloud Service“ gavėjus. Atitinkamas Pasiūlymas ir Teisių suteikimo dokumentas (TSD) pateikiami kaip atskiri Operacijų dokumentai.

1. „Cloud Service“

„IBM Emptoris Sourcing on Cloud“ – tai sistema, kurioje Klientai gali tvarkyti aprūpinimo įvykius, įskaitant: informacijos užklausas (RFI), kainų užklausas (RFQ), pasiūlymų užklausas (RFP), pirkėjų anketas, reversinius angliškus aukcionus ir išankstinių sandorių aukcionus. Sistema leidžia Klientams kurti, vykdyti, stebėti, kurti ataskaitas (naudojant standartines ataskaitas) bei nustatyti kainos pasiūlymus ir tiekėjų pateiktus atsakymus.

„Cloud Service“ infrastruktūra sukonfigūruota palaikyti:

- 300 Lygiagrečiųjų vartotojų, vykdančių RFP, RFI, RFQ arba pirkėjų anketų įvykius,
- 270 Lygiagrečiųjų vartotojų, vykdančių angliškus atvirkštinius ir angliškus išankstinius aukcionus, arba
- 60 Lygiagrečiųjų vartotojų, vykdančių japoniškus ar olandiškus atvirkštinius ar išankstinius aukcionus.

Lygiagretieji vartotojai apibrėžiami kaip vartotojai, kurie prisiregistravo ir yra aktyvūs sistemoje tuo pačiu metu. Sistemą galima sukonfigūruoti apdoroti papildomą Lygiagrečiųjų vartotojų kiekį, atsižvelgiant į įvairius veiksmus. Didesnėms naudojimo apimtims palaikyti gali reikėti papildomų infrastruktūros išteklių.

Pagrindinės funkcijos Klientui leidžia:

- kurti ir vykdyti RFI, RFQ, RFP, pirkėjų anketas, reversinius angliškus aukcionus ir išankstinių sandorių aukcionus;
- kurti anksčiau nurodytų įvykių tipų šablonus;
- panaudoti išmaniųjų duomenų sistemos ir bibliotekos funkcijas įvykiams kurti;
- pranešti duomenų įvykius, naudojant standartinių ataskaitų rinkinius, ir
- nustatyti vieną perkančią organizaciją.

Išplėstinės funkcijos Klientui suteikia:

- „Sourcing Desktop Intelligence“ (SDI), leidžiančią eksportuoti kainos pasiūlymo duomenis ir pasiekti „Microsoft Excel“ galimybes, kad būtų galima atlikti įvairias analitines užduotis;
- scenarijų analizę, kad būtų galima kurti apribojimus, atitinkančius Kliento unikalius aprūpinimo reikalavimus ir įmonės nuostatas, naudojant iš anksto įdėtą aprūpinimo optimizavimo funkciją;
- optimizuotus aukcionus, kad būtų galima kurti apribojimus, kurie leis pirkėjui įvykio metu vykdyti optimizavimą, kad kaina nebūtų vienintelis tiekėjo vertinimo aukcione rodiklis;
- lankstaus kainų siūlymo galimybę, leidžiančią paketinį kainos siūlymą, didmeninės kainos siūlymą ir didmenines nuolaidas;
- tiekėjų sprendimų palaikymą ir bendradarbiavimą, kuris užtikrina atsiliepimų teikimą tiekėjams apie jų kainos pasiūlymus, leidžia jiems teikti pažangius pasiūlymus, pabrėžti jų konkurencinius pranašumus ir optimizuoti kainos pasiūlymus;
- vieno arba dviejų vokų kainos pasiūlymų galimybę, kuri leidžia pirkėjui konfigūruoti RFP kaip vieno arba dviejų vokų struktūrą.

1.1 Pagrindinės prenumeratos

Toliau aprašytos „Cloud Service“ prenumeratos parinktys (kiekviena „Pagrindinė prenumerata“), galimos „Cloud Service“. Operacijos dokumente nurodyta, kuri (-ios) Pagrindinė (-ės) prenumerata (-os) buvo įsigyta (-os). Nuorodos šiame dokumente į „Cloud Service“ taikomos įsigytai (-oms) Pagrindinei (-ėms) prenumeratai (-oms).

1.1.1 „IBM Emptoris Sourcing Premium on Cloud“

Ši „Cloud Service“ apima pagrindines ir išplėstines funkcijas.

1.1.2 „IBM Emptoris Sourcing on Cloud“

Ši „Cloud Service“ apima tik pagrindines funkcijas.

1.2 Pasirenkamos funkcijos

1.2.1 „IBM Emptoris Sourcing on Cloud Advanced Add-on“

Ši „Cloud Service“ prideda išplėstines funkcijas į „IBM Emptoris Sourcing on Cloud“. Norėdamas įsigyti šią parinktį, Klientas privalo turėti esamą „IBM Emptoris Sourcing on Cloud“ prenumeratą.

1.2.2 „IBM Emptoris Sourcing on Cloud Burst Option for EchOSTM“

Šis „Cloud Service“ pasiūlymas suteikia galimybę didinti talpą (aukštesnę už standartinę serverio konfigūraciją), kuri nustatoma įtraukiant į konfigūraciją papildomų serverių.

1.2.3 „IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring“

Šis „Cloud Service“ pasiūlymas – tai paslauga pagal poreikį, vykdoma užtikrinant su Klientu suderinamą įvykių vykdymo bei stebėjimo palaikymą bei mokant tiekėjus ir teikiant palaikymą visą įvykio gyvavimo ciklą.

1.2.4 „IBM Emptoris Sourcing on Cloud Read Only“

Klientas turi teisę peržiūrėti, stebėti, ieškoti, vykdyti ataskaitas ir vertinti įvykius, į kuriuos jis buvo pakviestas.

1.2.5 „IBM Emptoris Sourcing on Cloud for Non-Production Environment“

Šią „Cloud Service“ galima naudoti kaip Kliento ne gamybos veiklų dalį, įskaitant, bet neapsiribojant, tikrinimą, veikimo reguliavimą, trikčių diagnozavimą, kontrolinį testą, parengimą, kokybės užtikrinimo veiksmus ir (arba) viduje naudojamų „Cloud Service“ priedų ar plėtinių kūrimą naudojant paskelbtas taikomųjų programų programavimo sąsajas.

2. Turinio ir duomenų apsauga

Duomenų apdorojimo ir Apsaugos duomenų lape (Duomenų lape) pateikiama „Cloud Service“ informacija apie įgalinto apdoroti Turinio tipą, įtrauktus apdorojimo veiksmus, duomenų apsaugos funkcijas ir Turinio saugojimo bei gražinimo specifiką. Visa informacija arba paaiškinimai ir sąlygos, įskaitant Kliento įsipareigojimus dėl „Cloud Service“ naudojimo ir duomenų apsaugos funkcijų, jei tokių yra, yra nustatyti šiame skyriuje. Kliento „Cloud Service“ naudojimui, remiantis Kliento pasirinktomis parinktimis, gali būti taikomas daugiau nei vienas Duomenų lapas. Duomenų lapai pasiekiami tik anglų, o ne vietos kalba. Nepaisant vietos įstatymų ar papročių, šalys sutaria, kad supranta anglų kalbą ir tai yra tinkama kalba „Cloud Service“ įsigyti ir naudoti. Toliau pateiktas (-i) Duomenų lapas (-ai) taikomas (-i) „Cloud Service“ ir pasiekiamoms parinktimis. Klientas pripažįsta, kad i) IBM gali retkarčiais modifikuoti Duomenų lapą (-us) savo nuožiūra ir ii) tokios modifikacijos anuliuos ankstesnes versijas. Bet kokio Duomenų lapo (-ų) modifikavimo tikslas yra i) patobulinti arba išaiškinti esamus įsipareigojimus, ii) palaikyti atitiktį šiuo metu taikomiems standartams ir teisės aktams arba iii) pateikti papildomus įsipareigojimus. Joks Duomenų lapo (-ų) pakeitimas reikšmingai nesumažins „Cloud Service“ duomenų saugos.

Taikomo (-ų) Duomenų lapo (-ų) saitas (-ai):

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=1E6F4280B87211E7A5A50513C295686A>

Klientas yra įsipareigojęs imtis reikiamų veiksmų, kad užsakytų, įgalintų arba naudotų pasiekiamas „Cloud Service“ duomenų apsaugos priemones, ir prisiima atsakomybę už „Cloud Service“ naudojimą, jei Klientui nepavyksta imtis tokių veiksmų, įskaitant visų su Turiniu susijusių duomenų apsaugos ar teisinių reikalavimų laikymąsi.

IBM Duomenų apdorojimo priedas (DPA) ir DPA įrodymas (-ai), pateiktas (-i) <http://ibm.com/dpa>, yra taikomas (-i) ir minimas (-i) kaip Sutarties dalis, jei Turinyje esantiems asmenims duomenims taikomas Europos Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas (ES/2016/679) (BDAR) ir tik tokia apimtimi. Šiai „Cloud Service“ taikomas Duomenų lapas (-ai) bus kaip DPA įrodymas (-ai). Jei taikomas DPA, IBM įsipareigojimas pateikti įspėjimą dėl Papildomų procesorių ir Kliento teisių į objektą pakeitimų bus taikomas, kaip nustatyta DPA.

3. Paslaugos lygio sutartis

IBM užtikrina toliau nurodytus „Cloud Service“ Pasiekiamumo paslaugos lygio sutarties (PLS) įsipareigojimus, kaip nurodyta TSD. PLS neteikia garantijų. PLS yra pasiekama Klientui ir yra skirta naudoti tik gamybos aplinkose.

3.1 Pasiekiamumo kreditai

Sužinojęs, kad įvykis stipriai paveikė įmonę ir „Cloud Service“ nepasiekiamas, Klientas turi per 24 valandas IBM techninio palaikymo centre užregistruoti 1 sudėtingumo lygio palaikymo kortelę. Klientas turi, kiek gali, padėti IBM diagnozuoti problemą ir ją išspręsti.

Palaikymo kortelės pretenzija dėl PLS sąlygų nesilaikymo turi būti pateikta per 3 darbo dienas nuo sutartinio mėnesio pabaigos. Kompensacija už pagrįstą PLS pretenziją bus suteikta kaip kreditas būsimoje „Cloud Service“ sąskaitoje faktūroje, atsižvelgiant į laikotarpį, per kurį „Cloud Service“ gamybos sistema buvo nepasiekiamas („Prastova“). Prastova skaičiuojama nuo tada, kai Klientas praneša apie įvykį, iki tada, kai „Cloud Service“ atkuriama. Ji neapima laiko, susijusio su paslaugos teikimo nutraukimu dėl suplanuotos arba paskelbtos techninės priežiūros, dėl nuo IBM nepriklausančių priežasčių, problemų, susijusių su Kliento ar trečiosios šalies turiniu, technologijomis, dizainu ar instrukcijomis, nepalaikomų sistemų konfigūracijų ir platformų ar kitų Kliento klaidų arba Kliento sukeltų saugos problemų ar Kliento saugos tikrinimo. IBM taikys aukščiausią galimą kompensaciją, pagrįstą kiekvieno sutartinio mėnesio „Cloud Service“ kaupiamuoju pasiekiamumu, kaip nurodyta tolesnėje lentelėje. Bendra kompensacijos suma, atsižvelgiant į bet kurį sutartinį mėnesį, negali neviršyti 10 procentų vienos dvyliktosios (1/12) metinio mokesčio už „Cloud Service“ dalies.

Jei naudojamas „Cloud Service“ paketas (atskiri „Cloud Service“ pasiūlymai supakuoti ir parduodami kartu kaip vienas pasiūlymas už vieną sudėtinę kainą), kompensacija bus apskaičiuojama, atsižvelgiant į vieną sudėtinę mėnesio kainą už „Cloud Service“ paketą, o ne į mėnesinį prenumeratos mokestį už kiekvieną „Cloud Service“ atskirai. Nurodytu laiku Klientas gali pateikti tik tokias pretenzijas, kurios yra susijusios su vienu atskiru „Cloud Service“ pasiūlymu.

3.2 Paslaugų lygiai

„Cloud Service“ pasiekiamumas per sutartinį mėnesį

Pasiekiamumas per sutartinį mėnesį	Kompensacija (% mėnesinio prenumeratos mokesčio* už „Audio Conferencing for Connections Meetings“ sutartinį mėnesį, kuris yra pretenzijos dalykas)
Mažiau nei 99 %	2 %
Mažiau nei 97 %	5 %
Mažiau nei 95 %	10 %

* Jei „Cloud Service“ buvo įsigyta iš IBM verslo partnerio, mėnesio prenumeratos mokestis bus apskaičiuojamas, atsižvelgiant į tuo metu galiojančiame kainoraštyje nurodytą „Cloud Service“ kainą, kuri galioja pretenzijoje nurodytą sutartinį mėnesį, pritaikant 50 % nuolaidą. IBM suteiks nuolaidą Klientui tiesiogiai.

Pasiekiamumas, išreikštas procentine išraiška, apskaičiuojamas iš bendro minučių skaičiaus sutartinį mėnesį atėmus bendrą Prastovų minučių skaičių sutartinį mėnesį, gautą rezultatą padalijus iš bendro minučių skaičiaus sutartinį mėnesį.

4. Techninis palaikymas

„Cloud Service“ techninis palaikymas teikiamas telefonu, el. paštu, internetiniuose forumuose ir internetinėje pranešimo apie problemas sistemoje. IBM programinės įrangos kaip paslaugos palaikymo vadove, pasiekiamame svetainėje https://www.ibm.com/software/support/saas_support_guide.html, pateikta techninio palaikymo centro kontaktinė informacija, kita informacija ir procesai. Techninis palaikymas įtrauktas į „Cloud Service“ ir kaip atskiras pasiūlymas neteikiamas.

5. Teisių suteikimo ir sąskaitų išrašymo informacija

5.1 Mokesčio apskaičiavimas

„Cloud Service“ pateikiama pagal mokesčių apskaitos metriką, nurodomą Operacijų dokumente:

- Įgaliotasis vartotojas yra matavimo vienetas, kuriuo remiantis galima įsigyti „Cloud Service“. Klientas privalo įsigyti atskiras, priskirtas kiekvienam unikaliam įgaliotajam vartotojui, suteiktos prieigos prie „Cloud Service“ teises. Prieiga gali būti suteikta bet koku tiesioginiu arba netiesioginiu būdu (pavyzdžiui, naudojant tankinimo programą, įrangą arba taikomųjų programų serverį) ir bet kokiomis priemonėmis. Reikia įsigyti teises, pakankamas įgaliotųjų vartotojų, kuriems suteikta prieiga prie „Cloud Service“, skaičiui matavimo laikotarpiu, nurodytu Kliento TSD arba Operacijų dokumente, padengti.
- Egzempliorius yra matavimo vienetas, kuriuo remiantis galima įsigyti „Cloud Service“. Egzempliorius yra prieiga prie konkrečios „Cloud Service“ konfigūracijos. Reikia įsigyti pakankamas teises, skirtas kiekvienam „Cloud Service“ Egzemplioriui pasiekti ir naudoti matavimo laikotarpiu, nurodytu Kliento TSD arba Operacijų dokumente.

5.2 Nustatymo išlaidos

Užsakius nustatymą pagal pareikalavimą, sąskaita išrašomos pagal Operacijų dokumente nurodytą tarifą už kiekvieną nustatymo paslaugą.

5.3 Sąskaitų išrašymo dažnumas

Atsižvelgiant į atsiskaitymo dažnumą, IBM išrašys Klientui sąskaitą už mokesčius, kurią reikia apmokėti atsiskaitymo dažnumo periodo pradžioje, išskyrus permoką ir naudojimo tipo mokesčius, už kuriuos sąskaita bus išrašoma įsiskolinus.

6. Terminas ir atnaujinimo galimybės

„Cloud Service“ naudojimo terminas prasideda nuo dienos, kai IBM praneša Klientui, kad jis turi prieigą prie „Cloud Service“, kaip aprašyta TSD. TSD bus nurodyta, ar „Cloud Service“ bus atnaujinama automatiškai, naudojama nepertraukiamo naudojimo pagrindu ar nutraukiama laikotarpio pabaigoje.

Atnaujinant automatiškai, jei Klientas nepateikia prašymo neatnaujinti raštu mažiausiai prieš 90 dienų iki termino galiojimo pabaigos datos, „Cloud Service“ automatiškai atnaujinama TSD nurodytam laikotarpiui.

Naudojant nuolat, „Cloud Service“ pasiekiamumas pratęsiamas kiekvieną mėnesį, kol Klientas prieš 90 dienų iki nutraukimo raštu pateiks prašymą nutraukti. Praėjus 90 dienų laikotarpiui, „Cloud Service“ bus pasiekama iki kalendorinio mėnesio pabaigos.

7. Papildomos sąlygos

7.1 Bendrosios nuostatos

Klientas sutinka, kad spaudoje ar rinkodaros informacijoje IBM gali Klientą viešai vadinti „Cloud Service“ prenumeratoriumi.

Klientas negali naudoti „Cloud Service“ atskirai ar kartu su kitomis paslaugomis ar produktais bet kuriai iš šių didelės rizikos veiklų palaikyti: branduolinių objektų, masinio vežimo sistemų, oro eismo kontrolės sistemų, automobilių kontrolės sistemų, ginkluotės sistemų, orlaivių navigacijos ar ryšių kūrimo, konstravimo, valdymo arba techninės priežiūros arba bet kurios kitos veiklos, kur „Cloud Service“ gedimas gali kelti mirties arba rimto sužalojimo esminį pavojų.

7.2 Įgalinimo programinė įranga

„Cloud Service“ būtina naudoti įgalinimo programinę įrangą, kurią Klientas atsisiunčia į Kliento sistemas, kad galėtų naudoti „Cloud Service“. Klientas gali naudoti įgalinimo programinę įrangą tik kartu su naudojama „Cloud Service“. Įgalinimo programinė įranga pateikiama „TOKIA, KOKIA YRA“.

7.3 „Cloud Service“ versijos naujinimai

IBM įdiegs ir konfigūruos programinės įrangos naujinimus gamybos arba ne gamybos aplinkose abipusiu susitarimu nustatytu laiku, atsižvelgiant į suplanuotą pasiekiamumą Kliento laiko juostos darbo valandomis. Klientai, prenumeruojantys „Essential“ arba „Premier Premium Support“, gali prašyti

suplanuoti savaitgaliais, atsižvelgiant į galimybes. „Premier Premium Support“ Klientai įgyja versijos naujinimo planavimo savaitgaliais pirmenybę.

IBM 12 mėnesių prieš IBM programinės įrangos versijos, pateiktos, kaip „Cloud Service“ dalis, palaikymo nutraukimą pateiks pranešimą. IBM bendradarbiaus su Klientu perkeliant kiekvieną Kliento „Cloud Service“ Egzempliorių į palaikomą programinės įrangos versiją prieš palaikymo nutraukimo datą. Klientas prisiims perkėlimo išlaidas. Jeigu perkėlimas į palaikomą programinės įrangos versiją nebaigiamas per nurodytą laikotarpį dėl kitų priežasčių, o ne išskirtinai IBM arba jos rangovų uždelsimo, IBM gali nutraukti šią sutartį prieš 30 dienų raštu apie tai pranešusi Klientui.

7.4 Duomenų bazės atnaujinimai

IBM kartą per ketvirtį replikuos gamybos duomenų bazės turinį kiekvienos įsigyotos ne gamybos sistemos Kliento ne gamybos aplinkoje. Atnaujinimo paslaugos atliekamos abiejų pusių sutartu laiku, pagal nustatytą planą.

7.5 Klientui teikiami sertifikatai

„Cloud Service“ bus sukonfigūruota naudoti IBM teikiamus universalius internetinius išteklius, nebent Klientas pateiks specialią užklausą naudoti savo universalių internetinių išteklių adresą. Jei Klientas „Cloud Service“ pasirenka naudoti savo universalių internetinių išteklių adresą, Klientas prisiima visą atsakomybę už universalių išteklių adresų techninę priežiūrą ir šių adresų bei visų reikiamų sertifikatų atnaujinimo mokesčius. Prieš baigiant parengti Kliento „Cloud Service“, Klientas privalo pateikti reikiamus sertifikatus ir nustatymo informaciją IBM.

7.6 Kaupiamųjų teisių reikalavimas

Klientai privalo įsigyti Egzemplioriaus teises bei Įgaliotojo vartotojo teises, kurių pakaktų „IBM Emptoris Sourcing on Cloud“ ir „IBM Emptoris Sourcing Premium on Cloud“ „Cloud Service“ vartotojams.

7.7 Nebūtinės teisės

Administruojantys vartotojai yra įtraukti į „Cloud Service“ pasiūlymą. Klientui nebūtina įsigyti „Cloud Service“ administruojantiems vartotojams skirtų Įgaliotojo vartotojo teisių.

Administruojantis vartotojas turi teisę kurti: vidinius arba išorinius vartotojus, vidines arba išorines organizacijas, valiutų lenteles, sistemos lygio šablonus, kategorijas, duomenų šaltinius, grupes, vaidmenis ir darbo srautus. Administruojantis vartotojas taip pat gali valdyti pranešimus, sistemos lygio konfigūracijas, kategorijas ir pagrindinius tiekėjo įrašus.

Prieiga prie „Cloud Service“ gali būti suteikta bet kuriam išoriniam vartotojui (vartotojams, susijusiems su išorine trečiąja šalimi, su kuria bendradarbiauja Klientas) ir jie laikomi Vartotojais svečiais. Klientui nebūtina įsigyti „Cloud Service“ Vartotojams svečiams skirtų Įgaliotojo vartotojo teisių. Už Vartotojus svečius atsako Klientas, įskaitant, bet neapsiribojant, a) bet kokius su „Cloud Service“ susijusius Vartotojų svečių reikalavimus; b) Vartotojo svečio mokesčius; arba c) bet kokį šių Vartotojų svečių piktnaudžiavimą „Cloud Service“. Vartotojams svečiams palaikymas teikiamas tik šiems elementams:

- Slaptažodžio ir prisijungimo problemos
- Naršymas
- Naršyklės problemos
- Produkto funkciniai klausimai

Susisiekite su IBM, jei reikia palaikymo ne anglų kalba.

7.8 ESOL reikalavimai

Jei klientas naudoja ESOL funkciją, kai aprūpinimo sistema perduoda duomenis į Elektroninio konkursų dienraščio (EKD) svetainę, Klientas atsakingas už ESOL taikymą ir atitikimą GAMMA testų reikalavimams. Duomenys perduodami išskirtinai tarp Kliento ir šios trečiosios šalies svetainės. IBM neteikia jokių garantijų ar pareiškimų dėl tokių trečiosios šalies svetainių arba tarnybų ir neprisiims jokios atsakomybės dėl tokių trečiosios šalies svetainių arba tarnybų.